

TEMPORADA 1926-27



JENER

PROGRAMA
OFICIAL

Madama Butterfly

GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA JUAN MESTRES CALVET

Anuncios NEW-YORK

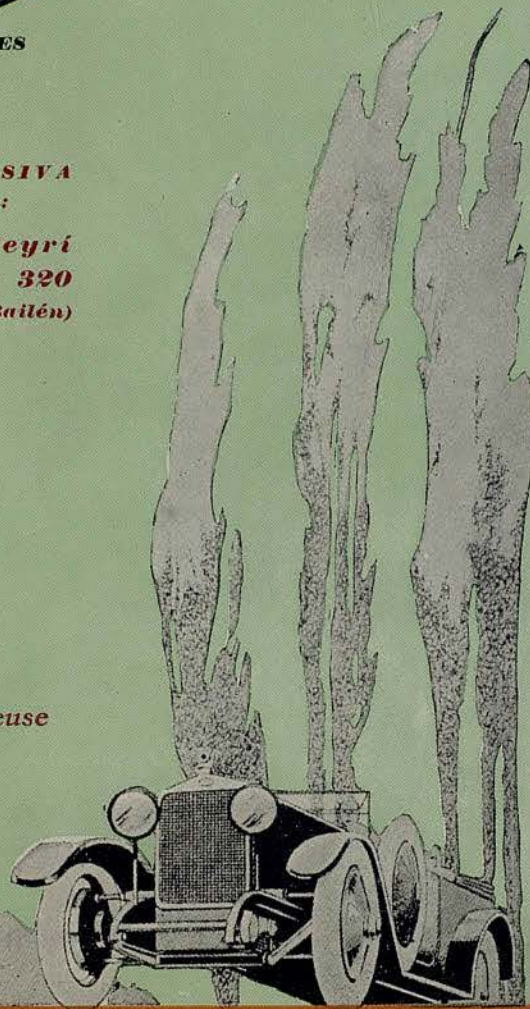


4 ET 6 CILINDRES

AGENCIA EXCLUSIVA
para Cataluña:

A. Mercadal Peyri
Mallorca, 318 - 320
(Entre Gerona y Bailén)

Rapide et silencieuse
elle passe....
C'est une Delage



EDÉN Asalto, 12

EL EXITO DEL DIA ¡¡LO QUE NUNCA SE VIÓ!!
EL MARAVILLOSO ESPFCTACULO DE LAS
12 preciosas inglesas
y las etoiles americanas

GARSON Y DIETRICH
Todos los días a la salida de los Teatros

Jueves, 13 enero 1927 -- 34.º de propiedad y abono
A las 9 y media en punto

La ópera en 3 actos del *Mtro. G. Puccini.*

MADAMA BUTERFLY

Maestro director y concertador:

F. PAOLANTONIO

Dirección escénica:

F. DADO



Herrera Hermanos

Zapateros de Cámara de S. S. M. M.

Ronda de la Universidad, 6
BARCELONA

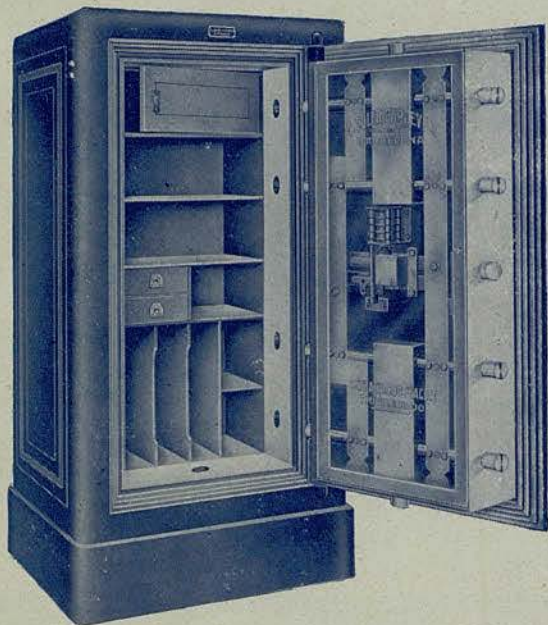
Núñez de Arce, 11 - Teléf. 3759 M
MADRID

Easo, 1 - SAN SEBASTIAN



ARCAS "SOLER"

las únicas de un solo
BLOQUE MACIZO CON BLINDAJE
(patentado)
incombustibles e imperforables hasta
con el **SOPLETE**



Fábrica y despacho: Aldana, 3
Tel. 4584 A - Barcelona

Depósito en
Madrid: **Fiel S. A.**
Caballero de Gracia, 7 y 9 - Teléf. 2069 H

13-22

AMANDO PRECKLER

TELÉFONO 526 S. M.

COCINAS / TERMOSIFONES / CALEFACCIO-
NES / ESTUFAS / FUMISTERIA EN GENERAL

Talleres

CLOT, 207 Despacho y Almacén: **BARCELONA**
BRUCH, 95

L. MALMEDÉ - Antigüedades - Exposición - Paseo de Gracia, 68

REPARTO

<i>Madama Butterfly</i>	Sra. DALLA RIZZA
<i>Suzuky</i>	" LUCCI
<i>Kate Pinkerton</i>	" N. N.
<i>Pinkerton</i>	Sr. NADAL
<i>Shapless</i>	" MORRO
<i>Goro</i>	" GALLOFRÉ
<i>El príncipe Yamadori</i>	" GONZALO
<i>El oficial del registro</i>	" BASTONS
<i>El comisario imperial</i>	" GRANOLLERS

Coro general

TRUJOLS / Calzados de lujo / Rambla de San José, 35

FABRICA DE MARROQUINERIA FINA

LL O R E N S

ULTIMAS CREACIONES DE PARIS Y VIENA EN BOLSOS SEÑORA

VALENCIA, 213 - BARCELONA - TEL. 771 G.

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Hotel Colón

S. A.

200 HABITACIONES TODAS CON CUARTO DE BAÑO COMPLETAMENTE REFORMADAS CON TODOS LOS ADELANTOS DE CONFORT Y DE HIGIENE MODERNOS

Habitaciones desde 10 Pesetas
Pensión » 25 »

Restaurant de primer orden

PROXIMAMENTE

INAUGURACIÓN

DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

Brasserie

Grill-Room

Bar Americano

SALON DE FIESTAS



Casa fundada en 1850

Pianos "STEINWAY & SONS"
EL PIANO DE LOS INMORTALES

Agente Exclusivo:

IZABAL
Buensuceso, 5

ARGUMENTO

ACTO PRIMERO

F. P. Pinkerton, teniente de un crucero de guerra de los Estados Unidos, visita, acompañado por el criado japonés Goro, la risueña casita japonesa con su terraza y jardín que ha de ser el nido de sus amores con Cio-Cio-San, Madama Butterfly.

Sharpless, cónsul americano, es la primera visita que recibe Pinkerton en su nueva casa.—“La he comprado por novecientos noventa y nueve años; pero tengo la facultad de rescindir el contrato cuando me plazca.”

Por el sendero que en el fondo se divisa serpenteando

Para el Liceo, Calzados J. PEÑA - Salmerón, 151

Academia LONGAS

86 - PASEO DE GRACIA - 86 / DIRECTOR: FEDERICO LONGÁS

Solfeo - Teoría - Piano - Canto - Violín - Violoncello - Armonía - Composición - Instrumentación

OJOS ATRACTIVOS

*los obtendrá V.
usando el auténtico
cosmético*

Rimmel's

DE VENTA
EN PERFUMERIAS Y DROGUERIAS



Exija este formato
de estuche

FABRICANTE
Concesionario único
para España

A. PUIG, s VALENCIA, 335
BARCELONA

Mercedes
Ex-Directora de la Casa Barnet

COUTURE - FOURRURES

37, Rue Borghèsse
Neully Seine - PARIS

Provenza, 233, prl.
(junto Rambla Cataluña)
Teléfono 1583 G.
BARCELONA

LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO USAN GUANTES "BONAL" - Jaime I, 9



Gilda Dalla Rizza

LAMPARES - BRONZES :: BIOSCA & BOTEY

Rochet - Schneider

EL AUTOMOVIL DE CALIDAD

G. Y M. BIGAS

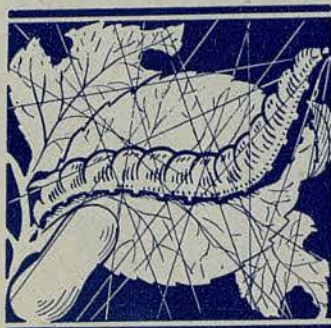
PASEO DE GRACIA, 57

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA **UAB**
Universitat Autònoma de Barcelona

K. CERZY

Insuperables

Moisfort's



**Seda
pura**

J. M. Tous

Sastre

Bruch, 58

Amoblaments moderns - A. BADRINAS

por la colina, llega Madama Butterfly con sus amigas.

Sharpless interroga a la japonesita, que explique cómo siendo de una rica familia la llevaron a buscar su sustento haciendo de *geisha*.

A Butterfly sólo le queda su madre: "Una noble dama". Al preguntarle el cónsul — "¿Y vuestro padre?"—la joven dice con emoción:—¡Murió!..."

Goro anuncia la llegada del Comisario oficial, junto con los parientes de Butterfly, para conocer a Pinkerton y a su amigo.

Todo está preparado para celebrar el contrato matrimonial y Butterfly va enseñando a su amado diferentes objetos que son recuerdos de su infancia.

JOYAS / MANUEL VALENTI / Paseo de Gracia, 24, inter.

BRONZES D'ART / LAMPARES

Ferreteria i Metalls per a obres / Instal·lacions Aigua i Gas

Biosca & Botey S. L.

Vendes: Rambla Catalunya, 129

Telèfon 1228 G.

Tallers: Roger de Flor, 189

Telèfon 1005 G.

Odol

Odol

Odol

Odol

Odol

Lo mejor para la dentadura

JABÓN ORGÍA

DE

MYRURGIA

CASA CARRESI - Carmen, 11 - La más importante en trousseaux



Mattia Morro

Adquieran sus sombreros MODAS ESTRADA - C. de Ciento, 308 (P. Gracia)

**AGUA
FARGAS**

S. JUAN DE HORTA

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA **UAB**
Universitat Autònoma de Barcelona



Neuro-Massage

UNKNOWN IN SPAIN AND USED WITH GREAT SUCCESS
TO ALL MENTAL AND NERVOUS MALADIES

APPLIED BY PROF. Paris

No conocido en España y usado con gran éxito en todas las enfermedades
nerviosas y mentales.

MANDE SU DIRECCIÓN A PLAZA RIUS Y TAULET, 4, PRAL. (G.)
Y LE VISITARÉ EN SU CASA.

Sastreria :: Corte esmerado
Géneros del País y Extranjero

P. Mallafré

Ronda S. Pedro, 24 pral. Barcelona

Insuperables *Holfort's* seda pura

"El pañuelo.—La pipa.—Un cinturón.—Un espejo.—El abanico".

"¿Y esto?"—preguntó Pinkerton señalando un estuche.
—"¡Esto es una cosa mía sagrada!"—contestó Madama Butterfly.

Goro explica aparte al americano que aquel estuche guarda el cuchillo que el Mikado envió al padre de la japonesita para que se abriera el vientre...

Del fondo de una de las mangas aún aparece una especie de muñeco que simboliza las almas de sus antepasados, y Butterfly tira aquel símbolo, pues ha ido secretamente a repudiar su religión.

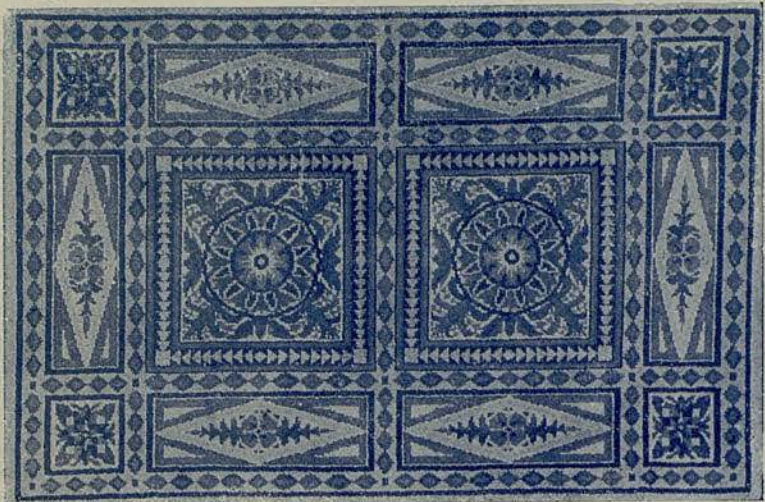
El Comisario casa, según su rito, a Pinkerton y Madama Butterfly.

MAXIMS Dancing - (Soupers)

M A G N E T O S

C. CORNET - Ingeniero

Cortes, 460 - Teléfono H 508



CATIFES NUADES A MA
i tapisseries d'alt llic

Tomàs Aymat

SANT CUGAT DEL VALLÈS

Rius i Taulet, 21

Telèfo.: Sabadell 4020

Grans premis

a les Exposicions Internacionals del Moble, Barcelona 1923, i d'Arts Decoratives, Paris 1925

Aristocràtics Salones
Kursaal y Cataluña

Los mejores programas

NARCISSE DE FRANCE - Perfumes de Moda



Juan Nadal

CASA CARRESI - Carmen, 11 - Modas para niños



Casa fundada en 1850

Pianos Automáticos
88 notas

de construcción europea y americana

Lo más perfecto
Absoluta GARANTIA
Ptas. 3.100

IZABAL - Buensuceso, 5

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

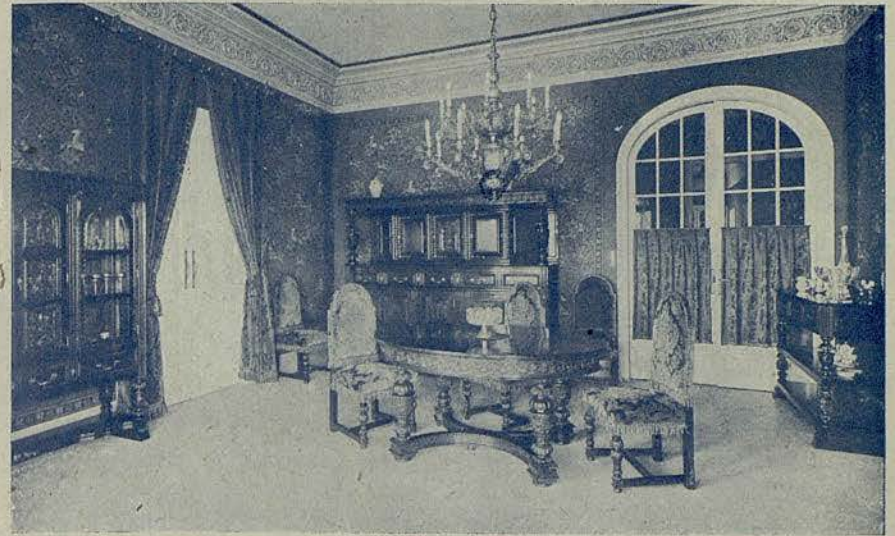
UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

M. Pallarols

Proveedor de la Real Casa

Muebles : Decoración : Lámparas
Tapicerías : Alfombras

Paseo de Gracia, 44



Instalaciones efectuadas por sus talleres de Porvenir, 22, S. G.

Fabricación propia de Artículos de Piel y Seda

Casa Ostiz

Paseo de Gracia, 28

Bolsos - Carteras - Cinturo-
nes, etc., para Sra. y Caba-
llero - Bolsas y Carteras para
Teatro - Artículos de Viaje
Bisutería - Medias Pais y Ex-
tranjera - Surtido y precios
sin competencia / / /

Insuperables *Hol/otto* seda pura

Los oficiales americanos se retiran, quedándose los des-
posados brindando, cuando se presenta El Bonzo.

Pinkerton se ríe de tan extraña figura.—“¿Qué diablos
grita este loco?” se pregunta. Y despacha al Bonzo, que se
marcha con todos los japoneses que reniegan de la pobre
Butterfly, la cual queda llorando.

—“Todos los Bonzos y todo el Japón no valen ni una lá-
grima de tus bellos ojos”—le dice el teniente, consolándola.

Pinkerton, enlazando a Butterfly, se dirige a la terraza.
—“¿Déjame que bese tus caras manos! ¡Mi Butterfly!...
¡delicada mariposa!...”

Al oír estas palabras, la joven se entristece y dice com-
pungida:—“Me han dicho que en tu país, cuando un hom-
bre coge una mariposa ‘la clava con un alfiler’”.

HERRERA HERMANOS - Zapateros de Cámara de S. S. M. M.

Tapicería de PERFECTO LLOSÁ

Especialidad en sillones capitoné forrados de piel / Transparen-
tes opacos para suprimir los postigos / Se tapizan paredes y silerías / Confección de cortinajes y fundas

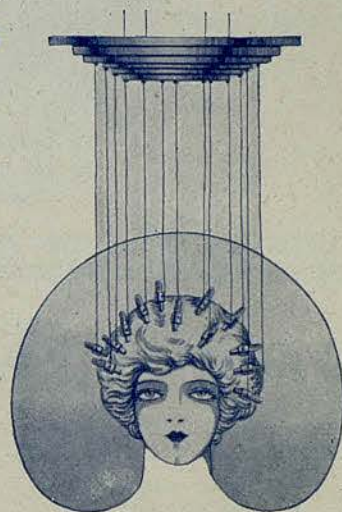
BALMES, 128 (JUNTO A ROSELLON) Teléfono 1058 G.

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA



Santiro'

Sus ondulaciones
permanentes y
aplicaciones de
Henné, son las
preferidas



Rbla. Cataluña, 46, entlo.
Teléfono 436 A.

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

MAXIM'S Restaurant

Rambla del Centro, 37

DANCING DE 1.^{er} ORDEN

SOUPERS - Espectáculo variado

La mejor arca de caudales "INVULNERABLE" - Fernando, 39



F. PAOLANTONIO
Maestro director

HERRERA HERMANOS - Zapateros de Cámara de S. S. M. M.

MAGNETOS

C. CORNET - Ingeniero

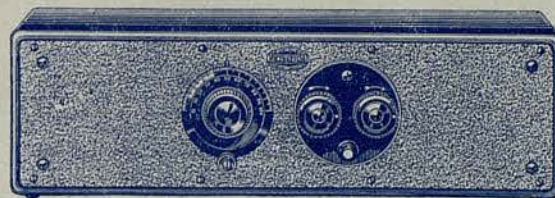
Cortes, 460 - Teléfono H 508

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

LOS ALTAVOCES Y RECEPTORES

ATWATER KENT

LOS ÚNICOS DE UN SOLO MANDO



ESTAN GARANTIZADOS POR LA FIRMA MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO EN LA CONSTRUCCIÓN DE APARATOS DE

T. S. H.

AUTO-ELECTRICIDAD

(COMA, LLORENS Y BOFILL, LDA.)

BARCELONA
DIPUTACIÓN, 254

TELÉF. 1095 A

MADRID
SAN AGUSTÍN, 5

TELÉF. 557 M



Casa fundada en 1850

Pianos "PIANOLA"

STEINWAY-STECK-STROUD
ÆOLIAN

MARCAS DE SUPREMA DISTINCIÓN

IZABAL

Buensuceso, n.º 5

NARCISSE DE FRANCE - Perfumes de Moda

—“Lo hace para que jamás se separe de él”—le contesta el americano.

ACTO SEGUNDO

Suzuki, la sirvienta, pide rezando a sus dioses que Madama Butterfly no tenga que llorar, pues la más negra tristeza reina en la casita japonesa desde que partió Pinkerton.

“Ya volverá”, repite Cio-Cio-San llena de esperanza.

—“Nunca oí decir—murmura Suzuki—que un marido extranjero volviese a su nido...”

—“Calla o te mato—exclama furibunda la abandonada esposa—volveré, me dijo, con las rosas, cuando harán su nido los pajaritos!...”

Butterfly explica al Cónsul que el príncipe Jamadori la

FARGAS es modelo mundial de agua de ligera mineralización

TIPOGRAFIA OCCITANIA

MALLORCA, 410

Tel. 675 G

B A R C E L O N A

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA



Marca
Registrada

PELETERÍA LA SIBERIA

José Ticó Rebert

Casa fundada en 1891

LA MÁS IMPORTANTE DE ESPAÑA

Rbla. Cataluña, 15 y Cortes, 624

CON motivo de la inauguración de su **Agencia de Montreal (Canadá)**, la cual se ocupa exclusivamente de la compra directa de pieles, La Peletería **La Siberia**, establece para la presente temporada una tarifa de precios única e imposible de competir

Se reciben continuamente selectos modelos, las más recientes creaciones de la moda parisina

Pieles sueltas de todas clases, colores y calidades, a precios realmente de fábrica

CASA DE TODA CONFIANZA

Garantizamos nuestros artículos

Fábrica de Impermeables
Balmes, 50

Tobías Fabregat

Gabardinas - Trincheras. Confección y medida

Instalaciones completas - A. Badrinas



F. DADÓ
Director de escena

LAMPARES - BRONZES - BIOSCA & BOTEY

Compañía Trasmediterránea

Vía Layetana, 2. - BARCELONA // Plaza de las Cortes, 6. - MADRID

Línea rápida regular de lujo

Barcelona - Cádiz - Canarias

el vapor « R O M E U »

saldrá el 19 enero directo para Cádiz

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

Garage Rosellón

ROSELLÓN, 168 (ENTRE ARIBAU Y E. GRANADOS)

Garage que
reúne las má-
ximas condi-
ciones para el
buen servicio

Taller de reparaciones

Presupuestos gratis

!! VISITENLO !!

Orfebrería Sales Balmes, S. A.

FABRICA DE CUBIERTOS, BANDEJAS, CAFETERAS
TETERAS, etc. y otros artículos de plata de ley para mesa

NOVEDADES EN OBJETOS DE REGALO

Puertaferriá, 4

Insuperables *Butterfly* seda pura

pretende desde que se marchó su esposo, prometiéndole tesoros.

Jamadori, que ha ido a visitarle, renueva sus ofrecimientos que Butterfly rechaza. "Es que se cree aún casada", concluye Jamadori.

—"¡No me lo creo, es que lo soy!"—replica Butterfly.

—"No lo eres ya por la ley japonesa!"

—"Mi ley es la de los Estados Unidos"—responde confiada la mujer.

Sharpless trata de leerle la carta de Pinkerton.

Butterfly pregunta cuándo regresará su esposo.—"¿Y si jamás volviese, qué harías?"—le pregunta el Cónsul.

—"Divertir cantando, a la gente, o aún mejor, matarme"—contesta ella.

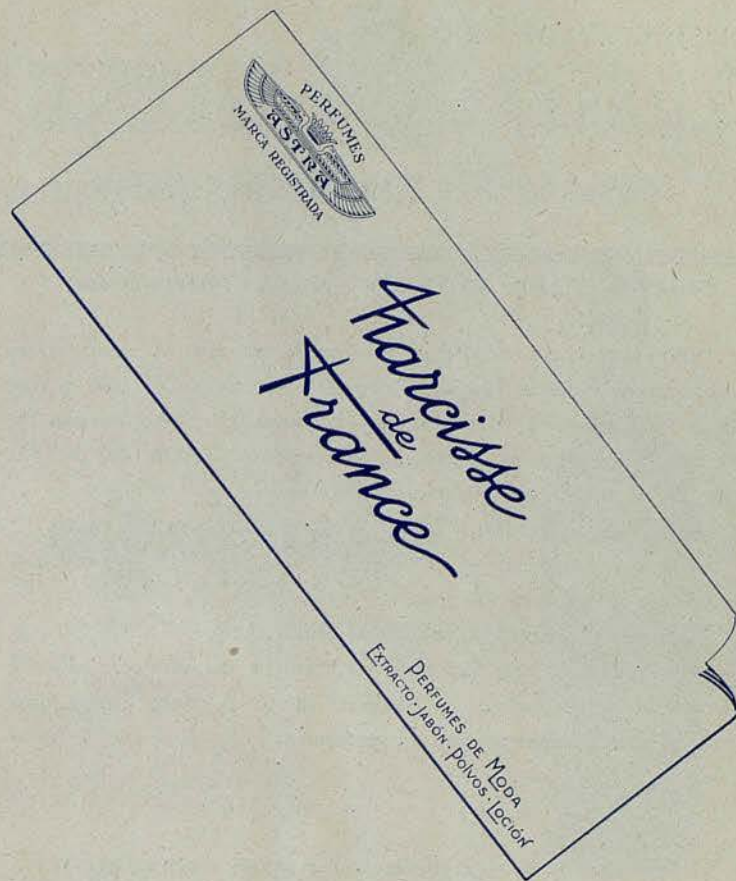
GARAGE ROSELLÓN - Teléfono G. 2937

Automóviles **OPEL 4 HP**

SÓLIDOS / RAPIDOS

Unión Comercial Española / / Bruch, 166

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA



Ventas:

POR MAYOR: Destilerías de Plantas y Flores, S. A. Tuset, 24 y 26 - Barcelona

DETALL: En las principales perfumerías.

Aristocráticos Salones

KURSAAL y CATALUÑA

Los mejores programas

OBJETOS PARA REGALOS Y MESA - Puertaferrisa, 4

Sharpless trata de herir tan ciega esperanza aconsejándole que escuche a Jamadori, pero Butterfly se ofende y llama a Suzuki para reconducirlo. El americano se excusa, y corriendo a buscar su hijito, se lo presenta diciéndole: —“¿Y esto es que podrá olvidarlo Pinkerton?”

—“¿Y cómo se llama?”

—“Hoy, amigo mío, se llama *dolor*; el día que regrese su padre se llamará *alegría*.”

De pronto retumban repetidos cañonazos. —“¡Sí! ¡Sí que lo es!... ¡Todos han mentido!... triunfa mi amor... ¡Es él que vuelve a mi lado!... y corre al jardín a coger flores, que esparce profusamente por la estancia.

MAXIM'S espectáculos variados

EL PAPEL DEL TEXTO DE ESTE PROGRAMA HA SIDO FABRICADO ESPECIALMENTE POR

Sobrinos de R. Abad Santonja

ALCOY

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

PROVEEDORES
LOS REYES



DE S.S. M.M.
DE ESPAÑA

VINOS SELECTOS CATALANES



MAGIN PLADELLORENS

BARCELONA

EXPOSICION Y VENTA PARA ESTA PLAZA
PASEO DE GRACIA, 84 - Teléfono 1161 A

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Rochet - Schneider

EL AUTOMOVIL DE CALIDAD

G. Y M. BIGAS

PASEO DE GRACIA, 57

mesdames, pour chapeaux, Costado, G. Comte 308

ACTO TERCERO

Madama Butterfly ha velado toda la noche esperando a Pinkerton.

Pinkerton se siente conmovido al ver las flores esparcidas para recibirle. —“Tres años han pasado en vano por esta estancia—dice—una fe inquebrantable lo ha guardado todo igual que el día en que marché!...”

¡No puedo permanecer aquí, me estruja el remordimiento! ¡huyo! ¡huyo! ¡soy un vill!...”

Butterfly, desde la cámara superior, ha oído voces, pre-

FARGAS es agua pura de mina para mesa



Casa fundada en 1850

**Aparatos GRAMOFON
PATHÉ, ODEON, ARTON
VOCALION**

Discos de todas marcas

AUDICIÓN Y VENTAS:

I Z A B A L

BUENSUCESO, 5

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

¿Una buena campaña de publicidad?

New-York, S. A.

EMPRESA ANUNCIADORA

Barcelona / Madrid / San Sebastián

Exclusivas:

Gran Teatro del Liceo

Teatro Romea

Teatro Goya

Teatro Victoria

Teatro Nuevo

Salón Cataluña

Pared Virreina

Plaza de Toros Monumental

Telones luminosos por transparencia
(patente de invención)

Ronda Universidad, 6-1.º-1.ª

Teléfono 4419 A.

VIDAL & PELLICER

SASTRES

FONTANELLA, 19, pral. / Teléfono A 4186

Peletería LA SIBERIA / Cortes, 624 / Teléfono 1571 A.

sentándose en la estancia, donde se encuentra con Madama Pinkerton.

“¿Quién sois vos?”—le pregunta.—“¿Por qué habéis venido? ¿Por qué lloráis? ¿Ha muerto Pinkerton? ¿Vive? ¡Ah, ya comprendo, vive pero no viene! ¿Y esta mujer rubia que me espanta, decidme, quién es?”

Saca el cuchillo de su estuche, besándolo con religiosa fruición.—“Con honor muere el que con honor no puede seguir viviendo”—lee en la hoja, que se apunta al cuello cuando los brazos de Suzuki introducen al niño que corre hacia su madre con los brazos abiertos.

Peletería LA SIBERIA / Rambla Cataluña, 15

Rochet - Schneider

EL AUTOMOVIL DE CALIDAD

G. Y M. BIGAS

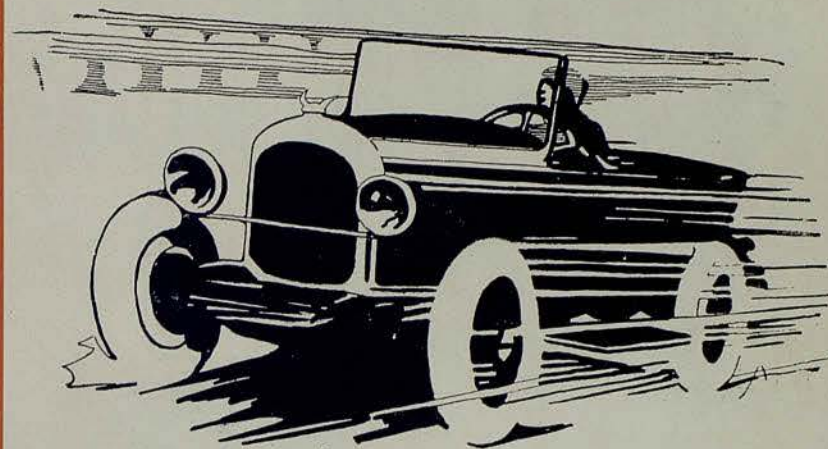
PASEO DE GRACIA, 57

GUARDARROPIA GRATIS

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

The Chrysler

CASI no hay un automóvil de importancia en la industria moderna que no haya sentido la influencia de las ideas de Walter P. CHRYSLER



AL CHRYSLER SOLO PUEDE SUPERARLE OTRO

Chrysler



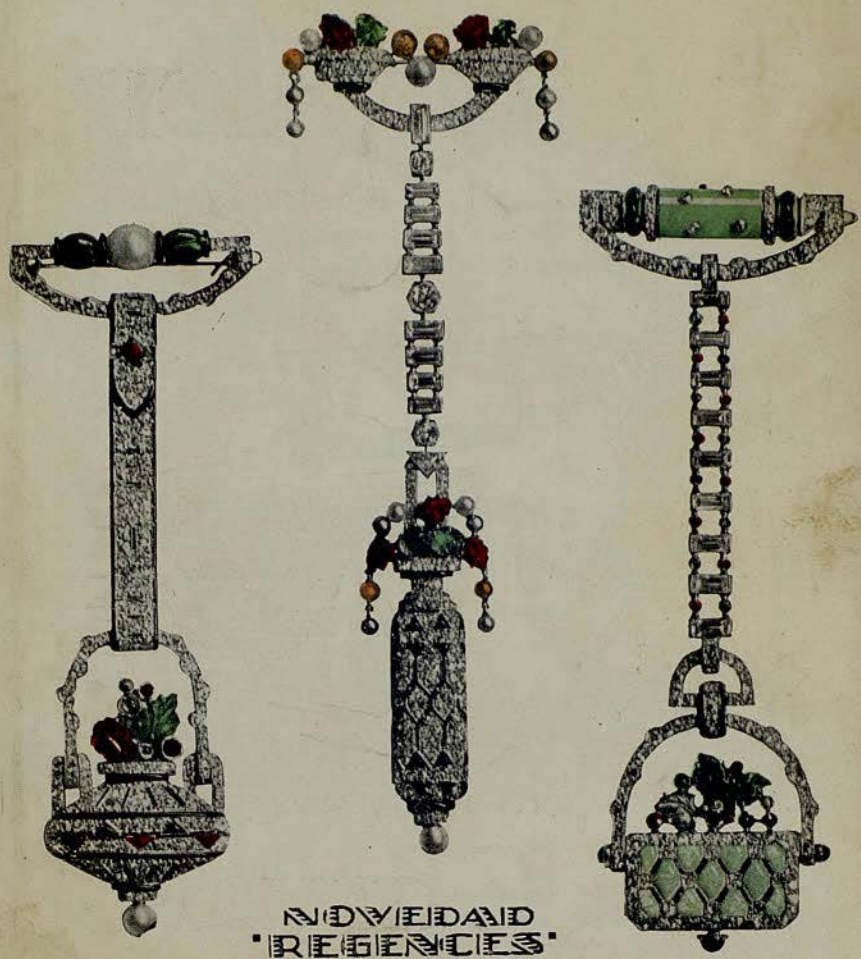
REPRESENTACION
DE AUTOMOVILES
S. A.

CORTES, 658 - Telef. 1874 S. P.

BARCELONA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

JOYAS - JOYAS - JOYAS



NOVEDAD
"REGENCIAS"
JOYAS-RELOJ

42057-11 ÚLTIMAS

CREACIONES DE PARIS

JUAN VALENTI
16 PASO DE GRACIA 16